

б) опираясь на происходящие действия, делать гипотезы о том, что может говориться.

Действия студентов:

Даже если носители языка говорят слишком быстро, студенты уже способны многое понять и сконцентрироваться именно на этом. А зрительный ряд позволяет строить достаточно точные гипотезы по поводу остальной информации. Это снимает естественный страх не все понять, когда говорят быстро.

Методы работы с телевизионными новостями:

При первом предъявлении (можно даже без звука), студенты высказывают максимум возможных предположений о событиях и людях из репортажа. При повторном просмотре записываются понятые слова и фразы. Финальный этап – написание резюме репортажа.

Продвинутый уровень

На этом этапе телевидение становится источником информации о культуре и жизни людей в стране изучаемого языка, а также служит для приобретения новых знаний и лексики по своей будущей специальности.

Практические задачи обучения на этом этапе:

Понимать в деталях лингвистическую часть репортажей, анализировать и сравнивать с отечественными выпусками новостей, аргументировано высказывать критические замечания.

Действия студентов:

Учатся работать с большим объемом лингвистической и тематической информации, анализировать события и факты в историческом, политическом, социальном или культурном аспектах.

Методы работы с телевизионными новостями:

Просмотр нескольких выпусков новостей с последующим сравнением с аналогичными передачами на родном языке. Сравнение описания в новостях одного и того же события в своей стране и в стране изучаемого языка. Критический анализ телевизионных новостей на иностранном языке: Кажется ли вам объективным представление темы? Зрительный ряд скорее информативный, дополнительный или просто иллюстративный? Есть ли в репортажах забавные, раздражающие или просто интригующие моменты?

Преподаватель может работать с одним и тем же выпуском новостей в группах с различными уровнями обучения. Сложность для студентов заключается не в самих телевизионных новостях, а в работе, которую предстоит с ними провести. Чем выше уровень группы, тем сложнее задания. Работа с одним выпуском новостей для многих групп разного уровня позволяет преподавателю существенно снизить время на подготовку к занятиям.

Отработка речевых явлений, предусмотренных обычно учебными программами, возможна с использованием телевизионных новостей: представление себя и собеседника, описание чего-либо или кого-либо, своего окружения, своей и другой страны, постановка различных вопросов, высказывание вкусов и мнений, согласия или несогласия, способы выражения сомнений, опасений, пожеланий, эмоций, как предложить, согласиться, отказаться, как расположить события во времени и пространстве, посчитать и сравнить, высказать предположение.

СЛОЖНОЕ СИНТАКСИЧЕСКОЕ ЕДИНСТВО КАК ЕДИНИЦА РЕЧИ ПРИ ОБУЧЕНИИ МОНОЛОГИЧЕСКОМУ ВЫСКАЗЫВАНИЮ

Торжок А.Г., Белорусский государственный университет

Проблема единиц более крупных, чем предложение – отрезков текста, включающих последовательность связанных между собой предложений, продолжает вызывать большой интерес среди лингвистов. Внимание к этой проблеме объясняется тем, что все большее число исследователей синтаксиса (и преподавателей языка) осознает, что предложения, функционируя в потоке речи, могут выражать вполне законченное высказывание только в связи с предыдущим. Подобно тому, как слово становится конкретным только в предложении, и само предложение только в высказывании становится конкретным.

Такая последовательность предложений называется исследователями по-разному: сложное синтаксическое целое, сверхфразовое единство, монологическое высказывание, сложное синтаксическое единство (ССЕ) и проч. Последний термин представляется наиболее удобным, так как подчеркивает тесную синтаксическую спаянность элементов единства, а обозначаемая этим термином последовательность предложений сразу же соотносится с синтаксическим уровнем исследования.

Сложные синтаксические единства (ССЕ), рассматриваемые в данном случае, представляют собой 1) сочетания полного и неполного предложений типа – He didn't go there. And he wouldn't. – и 2) объединения предложений с глаголом-коррелятом to do – I take a cup of coffee in the morning. I always do it. Для компонентов первого типа ССЕ характерна присоединительная связь, то есть такая, при которой неполное предложение несет дополнительную информацию относительно содержания неполного предложения. Компоненты второго типа ССЕ соединены пояснительной связью, в основе которой лежат смысловые отношения тождества содержания поясняемого и поясняющего предложений, составляющих сложное единство.

Характер смысловых отношений, выявляемых при этих связях, наблюдается через межпредикативные глагольные корреляции, которые основаны на аналогичности лексических значений сказуемых предложений-компонентов ССЕ. Смысловая зависимость предложений друг от друга выражается в соотнесенности как синтаксических, так и лексических элементов в этих типах единств, т.е. вспомогательных и модальных глаголов, как основного синтаксического коррелята в первом типе ССЕ, и глагола широкой семантики to do как основного лексического коррелята во втором типе ССЕ.

В первом типе единства основным является грамматический аспект связи компонентов ССЕ, хотя в целом связь полносоставного и неполносоставного сказуемых можно определить как лексико-грамматическую, т.е. как связь, предполагающую органическое соединение лексической и грамматической связей.

Качественными характеристиками ССЕ, позволяющими говорить о сложном единстве, как об особой речевой единице, являются наличие у ССЕ своеобразной синтаксической организации, смысловой и коммуникативной завершенности. Формальная целостность синтаксической организации ССЕ проявляется в том, что грамматическая недостаточность одного из составляющих – неполного предложения – устраняется при опоре на полное предложение с помощью межпредикативных глагольных корреляций. Механизм соотнесенности полносоставного и неполносоставного сказуемых определяется присоединительным характером связи между компонентами ССЕ. Смысловая разноплановость присоединяющего и присоединяемого предложений предполагает их временную и модальную разноплановость, то есть противопоставленность форм выражения коррелирующих сказуемых.

В основе выделения смыслового ядра этого единства лежат лексико-семантические межпредикативные корреляции и синтагматический нуль в качестве основного средства таких корреляций.

Коммуникативная завершенность ССЕ основана на лексико-семантических и грамматико-смысловых корреляциях между сказуемыми ССЕ и выражается в том, что распределение коммуникативного динамиза по формуле тема-рема происходит в пределах ССЕ между сказуемыми полного и неполного предложений.

Во втором типе ССЕ (с пояснительной связью предложений) формальным показателем наличия этой связи между предложениями служит присутствие глагола-коррелята to do в одном из предложений. Способность этого глагола к функционированию в качестве лексико-семантического средства связи предложений в ССЕ определяется особенностями семантики этого глагола. Обладая широкой понятийной соотнесенностью, этот глагол покрывает своей семантикой значения целого класса глаголов, с каждым из которых do может коррелировать в тексте. Первым внешним знаком функционирования do в качестве коррелята является сопровождающее его местоименное слово или существительное широкой семантики thing, составляющее вместе с глаголом единое целое, комплекс. Оба компонента комплекса представляют собой корреляты. Однако, если глагол do символизирует, представляет более обобщенно значение другого глагола, то второй компонент do-комплекса представляет не обозначая, а указывая на связь между коррелирующими глаголами.

Как коррелят do-комплекс выступает в связующей, семантической, синтаксической и усилительно-выделительной функциях. Свойства семантики do-комплекса и все его функции свидетельствуют о том, что предложение, содержащее этот комплекс, необходимо рассматривать лишь в связи с другими предложениями (или предложением), поясняющими или конкретизирующими предложение с do. Образующееся в результате такой связи ССЕ обнаруживает в качестве особой синтаксической единицы не только смысловую, но и грамматическую и коммуникативную целостность своего содержания. Межпредикативные глагольные корреляции (с глаголом do в качестве опорного элемента этих корреляций) в наибольшей степени способствуют выявлению указанных характеристик ССЕ.

Основные особенности ССЕ, выявляемые в этих двух типах ССЕ, необходимо, как нам представляется, учитывать не только в теоретических и практических пособиях по синтаксису английского языка, но и при обучении монологической связанной речи на практических занятиях.